

## Auskunft gemäß Art. 15 DSGVO

1. Rechtliche Hinweise	1. Legal notices
<p>Bitte konsultieren Sie auch unsere Datenschutzerklärung unter <a href="https://www.hosteurope.de/terms-and-conditions/privacy/">https://www.hosteurope.de/terms-and-conditions/privacy/</a>, die sie über unsere weitere Datennutzung informiert.</p> <p>Unser Kundendienst steht Ihnen für Rückfragen sehr gerne zur Verfügung.</p>	<p>Please also consult our privacy policy at <a href="https://www.hosteurope.de/terms-and-conditions/privacy/">https://www.hosteurope.de/terms-and-conditions/privacy/</a>, for more information on how we process data.</p> <p>Our customer service is available for you for further inquiries.</p>
2. Antworten Auskunftsantrag Art. 15 DSGVO	2. Responses Right of Access Art. 15 GDPR
<p>(1) Die betroffene Person hat das Recht, von dem Verantwortlichen eine Bestätigung darüber zu verlangen, ob sie betreffende personenbezogene Daten verarbeitet werden; ist dies der Fall, so hat sie ein Recht auf Auskunft über diese personenbezogenen Daten und auf folgende Informationen:</p>	<p>1. The data subject shall have the right to obtain from the controller confirmation as to whether or not personal data concerning him or her are being processed, and, where that is the case, access to the personal data and the following information:</p>
<p>a) die Verarbeitungszwecke;</p>	<p>(a) the purposes of the processing;</p>
<p>Wir verarbeiten Ihre Daten nur insoweit, als dies für den Betrieb Ihres Kundenkontos sowie die Erfüllung unserer Verpflichtungen Ihnen gegenüber sowie zur Bereitstellung und Funktionalität unserer Webseite und Dienstleistungen erforderlich ist.</p> <p>Weiter verarbeiten wir Daten auf Grundlage von Einwilligungen oder soweit wir hierzu aus berechtigten Geschäftsinteressen oder in Erfüllung gesetzlicher Pflichten befugt sind.</p>	<p>We process your data only to the extent as this is necessary for the operation of your customer account, the performance of our obligations towards you, and to improve the performance and functionalities of our websites or services.</p> <p>We further process data on the basis of consent or insofar as we are authorized to do so for legitimate business interests or in compliance with legal obligations.</p>
<p>b) die Kategorien personenbezogener Daten, die verarbeitet werden;</p>	<p>(b) the categories of personal data concerned;</p>
<p>Wir verarbeiten nur die für die Verarbeitungszwecke relevanten Daten wie etwa Stammdaten (Name, Anschrift, Bankverbindung, etc.), Nutzungsdaten (Kundennummer, Login-Daten, etc.) sowie Logfiles auf der Homepage.</p>	<p>We only process data relevant for the processing purposes, such as master data (name, address, bank details, etc.), usage data (customer number, login data, etc.) and log files on the homepage.</p>
<p>c) die Empfänger oder Kategorien von Empfängern, gegenüber denen die personenbezogenen Daten offengelegt worden sind oder noch offengelegt werden, insbesondere bei Empfängern in Drittländern oder bei internationalen Organisationen;</p>	<p>(c) the recipients or categories of recipient to whom the personal data have been or will be disclosed, in particular recipients in third countries or international organisations;</p>

<p>Folgende Kategorien von Empfängern erhalten Ihre Kundendaten:</p> <p>i) Dienstleister (Software-, Netzwerk- und Zahlungsdienstleister; siehe in diesem Zusammenhang auch unsere Liste von Dienstleistern_  <a href="https://www.hosteurope.de/fileadmin/user_upload/Subunternehmerliste_DE.pdf">https://www.hosteurope.de/fileadmin/user_upload/Subunternehmerliste_DE.pdf</a> sowie die in unserer Datenschutzerklärung angeführte Liste_  <a href="https://www.hosteurope.de/terms-and-conditions/privacy/">https://www.hosteurope.de/terms-and-conditions/privacy/</a>)</p> <p>ii) Gesellschaften der GoDaddy-Gruppe</p> <p>iii) Behörden</p>	<p>The following categories of recipients receive your customer data:</p> <p>i) Service providers (software, network and payment service providers; see in this context also our list of service providers_  <a href="https://www.hosteurope.de/fileadmin/user_upload/Subcontractors_EN.pdf">https://www.hosteurope.de/fileadmin/user_upload/Subcontractors_EN.pdf</a> as well as the list stated in our privacy policy_  <a href="https://www.hosteurope.de/terms-and-conditions/privacy/">https://www.hosteurope.de/terms-and-conditions/privacy/</a>)</p> <p>ii) companies of the GoDaddy Group</p> <p>iii) authorities.</p>
<p>d) falls möglich die geplante Dauer, für die die personenbezogenen Daten gespeichert werden, oder, falls dies nicht möglich ist, die Kriterien für die Festlegung dieser Dauer;</p>	<p>(d) where possible, the envisaged period for which the personal data will be stored, or, if not possible, the criteria used to determine that period;</p>
<p>Wir speichern Daten so lange, als dies für die Erfüllung unserer vertraglichen Pflichten sowie gesetzlicher Aufbewahrungspflichten erforderlich ist oder wir durch unsere berechtigten Geschäftsinteressen hierzu ermächtigt sind.</p>	<p>We store data for as long as is necessary for the performance of our contractual obligations and statutory storage obligations or as long as we are authorised to do so by our legitimate business interests.</p>
<p>e) das Bestehen eines Rechts auf Berichtigung oder Löschung der sie betreffenden personenbezogenen Daten oder auf Einschränkung der Verarbeitung durch den Verantwortlichen oder eines Widerspruchsrechts gegen diese Verarbeitung;</p>	<p>(e) the existence of the right to request from the controller rectification or erasure of personal data or restriction of processing of personal data concerning the data subject or to object to such processing;</p>
<p>Aus der DS-GVO ergeben sich für Sie als Betroffener einer Verarbeitung personenbezogener Daten die folgenden Rechte:</p> <p>i) Gemäß Art. 16 DS-GVO können Sie unverzüglich die Berichtigung unrichtiger oder die Vervollständigung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten verlangen.</p> <p>ii) Gemäß Art. 17 DS-GVO können Sie die Löschung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten verlangen, soweit die Verarbeitung nicht zur Ausübung des Rechts auf freie Meinungsäußerung und Information, zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, aus Gründen des öffentlichen Interesses oder zur</p>	<p>The GDPR provides you as a data subject whose personal data is processed with the following rights:</p> <p>i) Pursuant to art. 16 GDPR, you can request the correction of inaccurate or incomplete personal data stored by us without undue delay.</p> <p>ii) Pursuant to art. 17 GDPR, you have a right to request the erasure of your personal data stored by us insofar as processing is not required for the purpose of exercising the right of freedom of expression and information; for compliance with a legal obligation; for the</p>



<p>Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen erforderlich ist.</p> <p>iii) Gemäß Art. 18 DS-GVO können Sie die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten verlangen, soweit die Richtigkeit der Daten von Ihnen bestritten wird, die Verarbeitung unrechtmäßig ist, wir die Daten nicht mehr benötigen und Sie deren Löschung ablehnen, weil Sie diese zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen benötigen. Das Recht aus Art. 18 DS-GVO steht Ihnen auch zu, wenn Sie gemäß Art. 21 DS-GVO Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt haben.</p> <p>iv) Bei der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten auf Grundlage berechtigter Interessen gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. f DS-GVO haben Sie das Recht, gemäß Art. 21 DS-GVO Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten einzulegen, soweit dafür Gründe vorliegen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben oder sich der Widerspruch gegen Direktwerbung richtet. Im Fall der Direktwerbung besteht für Sie ein generelles Widerspruchsrecht, das von uns ohne Angabe einer besonderen Situation umgesetzt wird.</p>	<p>performance of a task carried out in the public interest or in the exercise of official authority vested in us; or for the establishment, exercise or defense of legal claims.</p> <p>iii) Pursuant to art. 18 GDPR, you have a right to restrict our use of your personal data if you contest the accuracy of the data; the processing is unlawful; we no longer need the personal data, but it is required by you for the establishment, exercise or defense of legal claims. Your right pursuant to art. 18 GDPR remains unaffected if you have lodged an objection to data processing in accordance with art. 21 GDPR.</p> <p>iv) Pursuant to art. 21 GDPR, you have a right to object to your data being processed when the processing of your data is necessary for the purposes of our legitimate interests. You also have the right to object where your data are processed for direct marketing purposes.</p>
<p>f) das Bestehen eines Beschwerderechts bei einer Aufsichtsbehörde;</p>	<p>(f) the right to lodge a complaint with a supervisory authority;</p>
<p>Gemäß Art. 77 DS-GVO steht Ihnen das Recht zu, sich bei einer Aufsichtsbehörde zu beschweren. In der Regel können Sie sich hierfür an die Aufsichtsbehörde Ihres üblichen Aufenthaltsortes, Ihres Arbeitsplatzes oder unseres Unternehmenssitzes wenden.</p>	<p>Pursuant to art. 77 GDPR, you have the right to lodge a complaint with a supervisory authority. You can contact the supervisory authority of the Member State of your habitual residence, place of work or place of the alleged infringement.</p>
<p>g) wenn die personenbezogenen Daten nicht bei der betroffenen Person erhoben werden, alle verfügbaren Informationen über die Herkunft der Daten;</p>	<p>(g) where the personal data are not collected from the data subject, any available information as to their source;</p>
<p>Sofern wir Ihre Daten nicht über Ihren Vermittler erhalten haben werden die Daten nur bei Ihnen erhoben.</p>	<p>Unless we received your data from a broker, the data will only be collected from you.</p>

h) das Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling gemäß Artikel 22 Absätze 1 und 4 DS-GVO und — zumindest in diesen Fällen — aussagekräftige Informationen über die involvierte Logik sowie die Tragweite und die angestrebten Auswirkungen einer derartigen Verarbeitung für die betroffene Person.	(h) the existence of automated decision-making, including profiling, referred to in Article 22 para. 1 and 4 GDPR and, at least in those cases, meaningful information about the logic involved, as well as the significance and the envisaged consequences of such processing for the data subject.
Eine automatisierte Entscheidungsfindung einschließlich Profiling findet nicht statt.	There is no automated decision making, including profiling.
(2) Werden personenbezogene Daten an ein Drittland oder an eine internationale Organisation übermittelt, so hat die betroffene Person das Recht, über die geeigneten Garantien gemäß Artikel 46 im Zusammenhang mit der Übermittlung unterrichtet zu werden.	2. Where personal data are transferred to a third country or to an international organisation, the data subject shall have the right to be informed of the appropriate safeguards pursuant to Article 46 relating to the transfer.
Die Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten an ein Drittland erfolgt auf Grundlage von Standarddatenschutzklauseln im Sinne von Art. 46 Abs. 2 lit. c DS-GVO.	The transfer of your personal data to a third country takes place on the basis of standard data protection clauses in accordance with art. 46 para. 2 lit. c GDPR.

Stand: 06.02.2019

Host Europe GmbH  
Hansestr. 111 • 51149 Köln  
www.hosteurope.de • info@hosteurope.de

Serviceline Festnetz: 0800 467 8387  
Serviceline Mobil & Ausland: +49 2203 9934-1040  
Fax Serviceline: +49 2203 9934-1042

**Bankverbindungen**  
DE: Commerzbank Köln  
BIC: COBADEFF370 • IBAN: DE35 3704 0044 0502 1985 00  
CH: PostFinance Basel/Bern • Kto.-Nr. 91-181312-4 (EUR)  
IBAN: CH55 0900 0000 9118 1312 4

**Geschäftsführer:**  
Dr. Claus Boyens  
Jonathan Wong  
Tim Montag  
Amtsgericht Köln:  
HRB 28495  
USt-IdNr.:  
DE187370678



CO2-  
neutrales  
Hosting